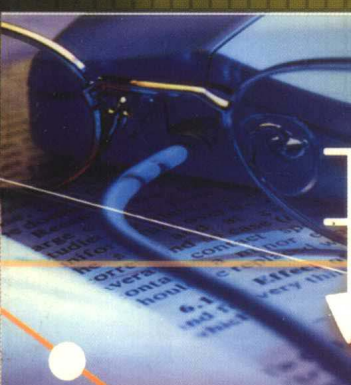




普通高等教育“十一五”国家级规划教材



现代

[第二版]

英语教程

A MODERN ENGLISH COURSE

◎ 主编：楼光庆
编者：马荣华 曾添桂

1

教学指导与练习

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS



普通高等教育“十一五”国家级规划教材



全国成人高等教育规划教材

现代 [第二版] 英语教程

A MODERN ENGLISH COURSE

◎ 主编：楼光庆
编者：马荣华 曾添桂

1

教学指导与练习

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

现代英语教程教学指导与练习. 1 / 楼光庆主编. — 2 版. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2008. 1

ISBN 978 - 7 - 5600 - 7158 - 9

I. 现… II. 楼… III. 英语—高等教育—教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 204552 号

出 版 人: 于春迟

项目负责: 赵东岳

责任编辑: 赵东岳

装帧设计: 刘 冬

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京密云红光印刷厂

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 9

版 次: 2008 年 2 月第 1 版 2008 年 2 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978 - 7 - 5600 - 7158 - 9

定 价: 12.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

编委会成员

主 编：楼光庆

编 委：屠 蓓 马荣华

曾添桂 王丽萍

宫东风 吴 群

冯国华 王琛明

前言 (第二版)

《现代英语教程》是一套专门为中国成人高等教育学生编写的英语教材。教材的编写遵照“综合法”(Method Synergistics)的教学理论,采用博采众长,兼收并蓄的原则,强调基本功的训练,要求学生精练、勤练、苦练,顺利通过英语学习的入门关,帮助非英语专业成人本科学生通过申请学士学位所必需的英语统一考试。

《现代英语教程》是在国家教育部、北京市教育委员会有关领导的支持和推动下,以及兄弟院校同仁们的鼓励下问世的。1999年起在北京市成人高校试用,2000年国家教育部在全国推广使用。学校使用后反应教学效果显著,学生实际应用英语的能力得到普遍提高,因而受到广大师生们的好评。《现代英语教程》先后被评为教育部“全国成人高等教育规划教材”(2001年),“普通高等教育‘十五’国家级规划教材”(2003年),“普通高等教育‘十一五’国家级规划教材”(2006年)。

“成人,业余,终身化”是本套教材的最大特点。因而,贯穿始终的编写原则是要培养学生的自学能力,帮助学生掌握学好英语的方法。学生不仅要正确理解,还要善于应用;不仅要会听说,还要会读写。

为适应我国成人高等教育发展的需要,在获得了各方面好评和认可的情况下,根据收集到的反馈意见和有关专家的建议及教学目标要求,我们对该套教材进行了进一步修订。在保持教材原有优点的同时,新版大幅度地丰富了内容,增加了信息量和练习;语法项目安排更加完整、系统;各单元都增加了听力练习。部分课文内容进行了更新,特别是第三至六级,跨度更趋循序渐进。教师用书的每单元增加了背景知识及课文详解,这样会更利于学生能力的训练,也更便于教师们使用。原教材主体为一、二、三级。为使教材更加科学、合理,同时也根据社会需求,这次,我们将《现代英语教程》(第二版)修订改编成六级,其中一至三级供专科学生使用,四至六级供专升本学生使用。

《现代英语教程》(第二版)配有多媒体光盘,从而构成了一套名副其实的含纸介教材,录音带和光盘的全新立体化教材。

在教材的修订过程中,我们得到了外语教学与研究出版社的大力支持和通力协作,特别是高等英语教育出版分社常小玲社长,项目负责人赵东岳编辑,多媒体部倪睿编辑。他们自始至终参与了策划工作,提供了大量反馈信息,并承担了繁重的编辑任务。在此,我们向他们致以诚挚的谢意。

由于水平有限,不当之处,在所难免,衷心希望广大教师和学生批评指正,以便我们进一步改进和完善此套教材。

编者

2007年8月

编写说明（第二版）

一、编写依据

《现代英语教程》（第二版）的编写依据为：

- 1.《全国成人高等教育英语课程教学基本要求（非英语专业专科用）》；
- 2.《全国成人高等教育英语专业（专科）英语教学基本要求》；
- 3.《成人高等教育学士学位英语水平考试大纲（非英语专业）》；
- 4.《大学英语课程教学要求》；
- 5.《北京地区成人本科学士学位英语统一考试考务管理工作手册（2006版）》；
- 6.近年来使用本套教材的教师、学生的反馈意见。

二、教学对象

本教材的教学对象是成人高等教育各专业的学生。学习形式以非全日制，在职业余学习为主。学生入学时应掌握基本的语音和语法知识，认知单词1,200个。在听、说、读、写等方面受过初步的训练。本教材也适合同等英语水平的高职高专学生使用。

三、教学要求

通过本教材的教学，学生应掌握一定的英语基础知识和技能，具有阅读和翻译一般的英语业务资料，进行简单听、说、写的语言应用能力，为今后继续提高英语交际能力打下基础。

通过本教材的教学，学生应能认知英语单词3,000个左右（包括入学时要求掌握的1,200个单词），对其中1,000个左右的单词能正确拼写、英汉互译，并能熟练掌握其中200个左右常用词组的基本词义和用法；掌握基本的阅读技能；能运用国际音标拼读单词，朗读时语音语调基本正确；掌握基本语法规则，并能解决阅读与翻译中的一般语法问题；能运用学到的语言知识，写出正确的句子和简单书信等应用文；能听懂没有生词的会话或简单短文；能用英语进行简单日常会话；能借助词典把一般难度的英文文章译成汉语。

四、教程说明

1. 课程教学对象为高等应用型人才。我们既要向学生传授必要的语言系统知识，更要培养他们实际应用语言的能力；注意素质教育，培养学生分析的能力和 cultural 差异包容意识。

2. 充分考虑成人学生学习外语的特点, 要鼓励自学, 要贯彻“终身化”教育思想。要充分利用现代化教学手段, 处理好传授与练习、上课与自学、学生主动性与教师主导作用等关系。

3. 英语课程总课时为 216 学时。本教材所需课时为 160—180 学时。其余课时作为与本专业有关的英语学习使用。

4. 重点培养学生的阅读技能, 但也要进行必要的听、说、写及翻译技能的训练。

5. 所选用的文章都为难度适当的原文, 一般不进行改写。为达到教学目的而必须进行改写时则注意作品的完整性, 保持行文流畅, 英语地道。

6. 题材多样化 (50% 文科类, 50% 非文科类), 富有时代感, 偏重实用性。

7. 选材、练习、举例等都注意了“得体性”(Appropriateness)。

8. 练习超越传统的公共外语练习形式——单纯机械的多项选择, 而采取让学生自己动手动脑才能完成的综合练习方式。

五、教程内容

本教程第一至三级为专科教材,《英语语音》为基础教材, 帮助学生进行复习和整理, 第四至六级为专升本教材。

《英语语音》帮助学生进一步学习国际音标及基本语音语调, 使学生达到能够熟练运用国际音标拼读单词, 辨别因素及重音, 能运用正确的语调进行交流的目的。

第一至三级的具体安排如下:

1. 每册为 10 个单元。每单元建议授课学时为 6 学时 (3 学时×2 周)。

2. 每单元包括课文 (Text) 和阅读 (Reading)。课文较短, 重点讲解语言点, 进行篇章分析。阅读部分的文章稍长, 主要培养阅读能力, 文中逐步出现认知词汇, 科普 (50%) 与人文社会科学 (50%) 内容与课文相近。

3. 每单元对学生明确提出预习要求, 对课文大意以及关键词组提出问题, 要求学生解答, 逐步培养学生使用工具书和独立解决问题的能力。

4. 在每篇课文中根据内容、语言特点设定重点段, 要求学生熟读, 背诵。

5. 每单元对课文的语言难点、时代背景做中文注释。

6. 语法项目列表直线排列 (见附表), 并贯穿各册书。针对中国学生学习英语的难点, 突出重点, 滚动式出现, 前后呼应。

7. 写作练习 (Writing) 从第二级开始 (见附表), 逐步介绍句子、段落等。

8. 口语练习 (Speaking) 和听力练习 (Listening) 贯穿全套教材, 提供日常生活的简单会话及听力练习材料。

9. 每单元的练习涉及: 理解、词汇、语法、写作、口语、听力等, 强调精练、勤练、多练, 便于自学巩固。

10. 为便于学生自学及教师的教学工作, 每级配有《教学指导与练习》, 内容包括较详尽的背景知识 (Background Knowledge)、课文详解 (Detailed Notes)

to the Text)、练习答案 (Key to Exercises)、听写练习 (Dictation), 课文参考译文 (Chinese Translation) 及三份百分制的测试卷。听写练习也可供教师在课堂上做听力练习用, 测试卷供教师选用。

《现代英语教程》(第二版) 主编为北京外国语大学楼光庆教授。《英语语音》编者 of 北京外国语大学屠蓓教授。第一级编者 of 北京外国语大学马荣华副教授、北京师范大学曾添桂副教授。第二级编者 of 首都师范大学王丽萍副教授、北京信息职业技术学院宫东风副教授。第三级编者 of 北京师范大学曾添桂副教授、北京外国语大学马荣华副教授。

编者

2007 年 8 月

附表

教程内容
(Books 1-3)

《现代英语教程》(第二版)

Book 1	Book 2	Book 3
课文 (Text) 语法 (Grammar) 阅读 (Reading) 听力 (Listening) 口语 (Speaking) 附录: 1. 不规则动词表 2. 英语构词法简介	课文 (Text) 语法 (Grammar) 写作 (Writing) 阅读 (Reading) 听力 (Listening) 口语 (Speaking)	课文 (Text) 语法 (Grammar) 写作 (Writing) 阅读 (Reading) 听力 (Listening) 口语 (Speaking)

语法 (Grammar)

Book 1	Book 2	Book 3
Unit 1 现在一般时 (1) (Present Simple Tense (1)) Unit 2 现在一般时 (2) (Present Simple Tense (2)) Unit 3 现在进行时 (1) (Present Progressive Tense (1)) Unit 4 现在进行时 (2) (Present Progressive Tense (2)) Unit 5 将来一般时 (1) (Future Simple Tense (1)) Unit 6 将来一般时 (2) (Future Simple Tense (2)) Unit 7 过去一般时 (1) (Past Simple Tense (1))	Unit 1 名词 (1) (Nouns (1)) Unit 2 名词 (2) (Nouns (2)) Unit 3 冠词 (Articles) Unit 4 代词 (Pronouns) Unit 5 数词 (Numerals) Unit 6 介词 (Prepositions) Unit 7 形容词和副词 (1) (Adjectives and Adverbs (1))	Unit 1 过去进行时 (Past Progressive Tense) Unit 2 过去完成时 (Past Perfect Tense) Unit 3 被动语态 (Passive Voice) Unit 4 虚拟语气 (Subjunctive Mood) Unit 5 非限定动词 (1) (Non-Finite Verb Forms (1)) Unit 6 非限定动词 (1) (Non-Finite Verb Forms (2)) Unit 7 宾语从句 (Object Clause)

(续表)

(续上表)

Book 1	Book 2	Book 3
Unit 8 过去一般时 (2) (Past Simple Tense (2))	Unit 8 形容词和副词 (2) (Adjectives and Adverbs (2))	Unit 8 直接引语和间接引语 (Direct Speech and Indirect Speech)
Unit 9 现在完成时 (1) (Present Perfect Tense (1))	Unit 9 情态动词 (1) (Modal Verbs (1))	Unit 9 引导词 It 引导的结构 (“It” Structure)
Unit 10 现在完成时 (2) (Present Perfect Tense (2))	Unit 10 情态动词 (2) (Modal Verbs (2))	Unit 10 词序倒装 (Inverted Word Order)

写作 (Writing)

Book 1	Book 2	Book 3
无 (No Writing)	Unit 1 句子 (1) (Sentence (1)) Unit 2 句子 (2) (Sentence (2)) Unit 3 状语从句 (1) (Adverbial Clause (1)) Unit 4 状语从句 (2) (Adverbial Clause (2)) Unit 5 状语从句 (3) (Adverbial Clause (3)) Unit 6 状语从句 (4) (Adverbial Clause (4)) Unit 7 名词从句 (1) (Noun Clause (1)) Unit 8 名词从句 (2) (Noun Clause (2))	Unit 1 段落中的主题句 (Topic Sentence of a Paragraph) Unit 2 段落中的发展句、转折句和结论句 (Paragraph Developer, Transitional Sentence & Conclusion) Unit 3 段落的统一性 (Paragraph Unity) Unit 4 段落的连贯性 (1) (Paragraph Coherence (1)) Unit 5 段落的连贯性 (2) (Paragraph Coherence (2)) Unit 6 列举法与举例法 (List & Example Paragraphs) Unit 7 时间顺序段落 (Chronological Paragraphs) 空间顺序段落 (Spatial Paragraphs)

(续表)

(续上表)

Book 1	Book 2	Book 3
无 (No Writing)	Unit 9 定语从句 (1) (Attributive Clause (1)) Unit 10 定语从句 (2) (Attributive Clause (2))	过程顺序段落 (Process Paragraphs) Unit 8 分类法与定义法 (Classification & Definition) Unit 9 比较法与对比法 (Comparison & Contrast) Unit 10 因果法 (Cause & Effect)

《教学指导与练习》

Book 1	Book 2	Book 3
一、背景资料 (Background Knowledge) 二、课文详解 (Detailed Notes to the Text) 三、参考答案 (Key to Exercises) 四、课文参考译文 (Chinese Translation) 五、测试卷及答案 (English Proficiency Tests)	一、背景资料 (Background Knowledge) 二、课文详解 (Detailed Notes to the Text) 三、参考答案 (Key to Exercises) 四、课文参考译文 (Chinese Translation) 五、测试卷及答案 (English Proficiency Tests)	一、背景资料 (Background Knowledge) 二、课文详解 (Detailed Notes to the Text) 三、参考答案 (Key to Exercises) 四、课文参考译文 (Chinese Translation) 五、测试卷及答案 (English Proficiency Tests)

CONTENTS

目录

Unit 1 The Moon

Background Knowledge (背景知识)	1
Detailed Notes to the Text (课文详解)	2
Key to Exercises (参考答案)	8
Chinese Translation (课文参考译文)	9

Unit 2 Chinese New Year in Hong Kong

Background Knowledge (背景知识)	11
Detailed Notes to the Text (课文详解)	11
Key to Exercises (参考答案)	18
Chinese Translation (课文参考译文)	20

Unit 3 Pollution Is Spoiling the Air We Breathe

Background Knowledge (背景知识)	21
Detailed Notes to the Text (课文详解)	21
Key to Exercises (参考答案)	27
Chinese Translation (课文参考译文)	28

Unit 4 Man and the Weather

Background Knowledge (背景知识)	29
Detailed Notes to the Text (课文详解)	29
Key to Exercises (参考答案)	34
Chinese Translation (课文参考译文)	35

Unit 5 Trip Through Time

Background Knowledge (背景知识)	37
Detailed Notes to the Text (课文详解)	37
Key to Exercises (参考答案)	41
Chinese Translation (课文参考译文)	42

Unit 6 *The Cash-Free Society*

Background Knowledge (背景知识)	43
Detailed Notes to the Text (课文详解)	43
Key to Exercises (参考答案)	57
Chinese Translation (课文参考译文)	58

Unit 7 *Helen Keller*

Background Knowledge (背景知识)	59
Detailed Notes to the Text (课文详解)	60
Key to Exercises (参考答案)	65
Chinese Translation (课文参考译文)	67

Unit 8 *American English and British English*

Background Knowledge (背景知识)	69
Detailed Notes to the Text (课文详解)	70
Key to Exercises (参考答案)	74
Chinese Translation (课文参考译文)	75

Unit 9 *Homeless People in the USA*

Background Knowledge (背景知识)	77
Detailed Notes to the Text (课文详解)	77
Key to Exercises (参考答案)	84
Chinese Translation (课文参考译文)	85

Unit 10 *Airplanes*

Background Knowledge (背景知识)	87
Detailed Notes to the Text (课文详解)	88
Key to Exercises (参考答案)	95
Chinese Translation (课文参考译文)	97

English Proficiency Test (1)	99
English Proficiency Test (2)	108
English Proficiency Test (3)	117
Key to English Proficiency Test (1)	127
Key to English Proficiency Test (2)	128
Key to English Proficiency Test (3)	129

UNIT 1

The Moon

Background Knowledge (背景知识)

月球俗称月亮，也称太阴。月球的直径约 3,476 公里，是地球的 $\frac{3}{11}$ ，体积只有地球的 $\frac{1}{49}$ ，面积还不如亚洲的面积大。月球的质量约 7,350 亿亿吨，相当于地球质量的 $\frac{1}{81}$ ，月球表面的重力差不多相当于地球重力的 $\frac{1}{6}$ 。在地球上 100 千克（重）的物体，到月球上还不到 17 千克（重）。人到了月球上，第一个感觉就是身轻力大，健步如飞，十几米的深沟，可以一跃而过。

月球也有壳、幔、核等分层结构。最外层的月亮平均厚度约为 60–65 公里。月亮下面到 1,000 公里的深度是月幔，它占了月球的大部分体积。月幔下面是月核，月核的温度约为摄氏 1,000 度，很可能是熔融状态的。月球上的物质组成与地球很相似，月岩中含有铝、钙、铁、硅、钛、镁、钾等 66 种元素。

由于月球引力小，保留不住大气，声音也无法传播，所以月球是一个寂静无声、死气沉沉的世界。那里昼夜温差很大，白天阳光直射的地方，温度可达 127 度，晚上则降到零下 183 度。

1969 年 7 月 20 日，美国“阿波罗 11 号”宇宙飞船把第一批宇航员送上了月球，使月球成为人类亲临考察的第一个天体。7 月 21 日格林威治时间 4 时 07 分，宇航员阿姆斯特朗从登月舱中走出来，在月面上迈出了具有历史意义的第一步。由于月球地质活动很弱，据美国科学家估计，如果不受陨星的撞击，那些人类的脚印将留存 100 万年之久。

月球以每秒 1.02 公里的速度围绕地球在一个椭圆形的轨道上公转，月球离地球最近时约 36.33 万公里，最远时约 40.55 万公里。它公转一周的时间是 27 天 7 小时 43 分 11.5 秒，为一个恒星月。月球的自转方向与公转相同，都是自西向东。

由于自转周期恰好和月球绕地球转动的周期相等，所以月球总以相同的面向着地球。直到行星探测器上天，人们才看到月球的背面。

月球的年龄大约是 46 亿年，它与地球形影相随，关系密切。地球上夜晚的自然照明主要靠月亮；远在古代，人们就根据月相变化的周期，编订历法；由于地球表面各处所受月球和太阳引力的不同，地球上的水体产生明显的潮汐现象。

Detailed Notes to the Text (课文详解)

1. The earth has a partner in its trip around the sun.

- 1) earth 和定冠词 the 连用意思为“地球”。而表示在“在地球 / 月球 / 太阳上”的介词都用 on。例如：

There is no life on the moon.

月球上没有生命。

What is that dark spot on the sun?

太阳上的那个黑点是什么？

Oceans are the largest bodies of water on the earth.

大洋是地球上最大的水域。

- 2) partner *n.* 伙伴，同伴。例如：

Emma is my dancing partner.

艾玛是我的舞伴。

The business is owned by two partners.

公司由两个合伙人拥有。

2. The moon is the earth's satellite.

- 1) satellite *n.* 卫星，人造卫星。例如：

Weather satellites help scientists forecast the weather.

气象卫星帮助科学家预报天气。

A satellite moves around a planet.

卫星绕着行星运转。

- 2) satellite 经常与其他词构成名词词组。例如：

satellite dish 卫星天线

satellite TV 卫星电视

satellite city 卫星城

satellite state 卫星国，附庸国

communications satellite 通讯卫星

3. It moves around the earth very quickly.

move

- (1) *vi.* 动，移动，走动；搬家。例如：

The moon moves around the earth and the earth moves around the sun.

月球绕着地球运行，而地球绕着太阳运行。

I often hear my neighbour move upstairs.

我经常听到我的邻居在楼上走动。

We are going to move into a house in the suburbs.

我们将要搬到近郊区的一所住宅。

(2) vt. 动，使动，使移动。例如：

Please move the chair.

请移动一下椅子。

Don't move the things on my table.

别挪动我桌子上的东西。

(3) move 经常和某些副词或介词连用：slowly, quickly, away, out, to, towards, about, around 等。例如：

The earth moves around the sun.

地球绕太阳运转。

Planes move slowly along the runway.

飞机在跑道上缓慢地移动。

My aunt moved out when I was ten.

我姑姑在我 10 岁时搬出去了。

Please move to the door.

请到门口去。

4. It takes the moon 28 days to go around the earth once.

此句子的主要结构是：It takes (sb./sth.)...to do sth., 常译为“做……需要……时间”(有时译法较灵活)。例如：

It takes two hours to drive to Tianjin from Beijing.

从北京到天津开车需要两个小时。

It takes three men to move the box.

三个人才能搬动那个箱子。

How long does it take the paint to dry?

油漆需要多久才能干？

5. While they are partners in the solar system, the earth and the moon are very different.

1) while 在此类句子中作连词，引导一个状语从句，表示让步，常译为“虽然”，“尽管”等。例如：

While we don't agree we still remain good friends.

虽然我们意见不同，但还是好朋友。

While they are my neighbours, I don't know them well.

虽然他们是我的邻居，但我并不熟悉他们。

While there is no evidence, most people think it is true.

虽然没有证据，但大多数人都认为此事属实。

2) different *adj.* 不同的，不一样的

(1) 常用在系表结构中，后面跟 from 引起的短语，强调时还可以加上 very, much, quite 等词。例如：

The place looks different now.

这个地方现在看起来不一样了。

Your shirt is different from mine.

你的衬衣与我的不同。

Jane is very different from her elder sister.

简与她的姐姐差别很大。

(2) different 也常用在名词前面。例如：

Different nations speak different languages.

不同的民族讲不同的语言。

She goes to a different school now.

她目前在另外一所学校就读。

6. The earth is filled with life.

1) fill *vt.* 充满，装满，注入。例如：

Children filled the room.

房间里挤满了孩子。

注：fill 常与 with 一起使用。例如：

I filled his glass with beer.

我把他的杯子倒满啤酒。

Soon the room was filled with people.

很快房间里就挤满了人。

His life is filled with joy and happiness.

他的生活充满了幸福和快乐。